

TRADUCTION

F. 91 — 652 (90 — 1352)

7 MARS 1990. — Arrêté de l'Exécutif flamand
portant exécution de l'article 80 du Code du logement. — Errata

Au *Moniteur belge* n° 104 du 31 mai 1990, il y a lieu d'apporter les rectifications suivantes dans le texte néerlandais de l'arrêté susmentionné :

- à la page 11271, art. 2, 14^e ligne : § 2 au lieu de 2;
- à la page 11273, art. 15, § 1^{er} :
3^e ligne : « maanden » au lieu de « manden »;
5^e ligne : « beslissing » au lieu de « beslissing ».

N. 91 — 653 (90 — 3067)

5 SEPTEMBER 1990. — Ministerieel besluit
met betrekking tot de toepassing van artikel 80 van de Huisvestingscode. — Errata

In het genoemde ministerieel besluit, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 11 december 1990, Nederlandse tekst, moet gelezen worden :

- op blz. 22866, art. 2, § 2, 2^e regel :
« hieromtrent » i.p.v. « hierontrent »;
- op blz. 22867, art. 2, § 8, 4^e regel :
« initiatiefnemer, » i.p.v. « initiatiefnemer ».

TRADUCTION

F. 91 — 653 (90 — 3067)

5 SEPTEMBRE 1990. — Arrêté ministériel
relatif à l'application de l'article 80 du Code du logement. — Errata

Au *Moniteur belge* du 11 décembre 1990, il y a lieu d'apporter les rectifications suivantes dans le texte néerlandais de l'arrêté susmentionné :

- à la page 22866, art. 2, § 2, 2^e ligne :
« hieromtrent » au lieu de « hierontrent »;
- à la page 22867, art. 2, § 8, 4^e ligne :
« initiatiefnemer, » au lieu de « initiatiefnemer ».

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJK GEWEST

EXECUTIF DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 91 — 654

31 JANVIER 1991. — Arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale, modifiant le statut administratif des agents de l'Agglomération (articles 46bis et 55 — Statut disciplinaire)

L'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale, exerçant les attributions du Collège de l'Agglomération bruxelloise, en vertu de l'article 48 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises,

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, et notamment l'article 55;

Vu le statut administratif des agents de l'Agglomération bruxelloise adopté par le Conseil d'Agglomération en séance du 20 juin 1973 et notamment les articles 46bis et 55, relatifs au régime disciplinaire, modifié par l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 29 mars 1990;

Vu l'avis du Comité particulier de négociation donné le 22 janvier 1991;

Sur proposition du Ministre ayant la Fonction publique dans ses attributions,

Arrête :

Article 1^{er}. Le présent arrêté règle une matière visée à l'article 108ter, § 2 de la Constitution.

3

BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE EXECUTIEVE

N. 91 — 654

31 JANUARI 1991. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve tot wijziging van het administratief statuut van de beambten van de Agglomeratie (artikels 46bis en 55 — Tuchtregeling)

De Brusselse Hoofdstedelijke Executieve, die de bevoegdheid van het Brusselse Agglomeratiecollege uitoefent krachtens artikel 48 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen,

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, inzonderheid op artikel 55;

Gelet op het administratief statuut van de beambten van de Agglomeratie Brussel dat in de zitting van 20 juni 1973 werd gestemd en inzonderheid op artikels 46bis en 55 met betrekking tot de tuchtregeling, gewijzigd door het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 29 maart 1990;

Gelet op het advies dat het bijzonder onderhandelingscomité op 22 januari 1991 heeft uitgebracht;

Op voorstel van de Minister bevoegd voor Openbaar Ambt,

Besluit :

Artikel 1. Dit besluit regelt een materie bedoeld in artikel 108ter, § 2 van de Grondwet.